

แผ่นดินไหวความฝัน
 ละครโทรทัศน์
 สด ฤทธิ์โรทิศ ประพันธ์เรื่องและบท
 แสดงทางวิทยุไทยโทรทัศน์ โดย คณะ บกาวดี
 วันที่ ๒๘ ธันวาคม ๒๕๐๐ เวลา น.

ฉาก ๑

กลอง

ภาพ

พจน

เลื่อนเข้า

ชายหาด, มีโชคหิน ป่าละเมาะ สามารถหลบ
 ซ่อนได้, มีทมะพร้าว ๒ - ๓ ต้น, มีแพน
 บูชาข้างโชคหิน, คานข้างเห็นวิหารไกล ๆ
 สมมติว่าทะเลอยู่เบื้องหลัง, น้ำก็ทำเป็น
 "แบกกราวก" กลองเลื่อนเข้าไปจนเหลือ
 ระยะ

เสียงลมพัดอย่างแรง, พร้อมทวย
 เสียงคลื่น

มันโยลขึ้นมาจากโชคหิน โคนมะพร้าว ขึ้นไป
 เห็นแมวเบญจรัตน์ขึ้นมา เบญจรัตน์ตั้งตัวลง
 นั่งโคนมะพร้าวอย่างอึดโรย และทมหสติ
 มันมองดูรอบ ๆ มะพร้าวหล่นลงมาโคนมัน
 มันตกใจ มะพร้าวกลิ้งลงไปใต้หาดคานหลัง
 มันมองตาม เห็นกระเป่าเงินทางลอยมาติด
 หาด

(ตัดไป)

กระเป่าเงินทางติดอยู่ชอกหินบนทราย
 เขียนชื่อที่กระเป่าว่า น.ค. เบญจ

(ตัดไป)

มันลงไปเก็บแล้วขึ้นมา แหกเปิดกระเป่า
 ทิมใบเสี้ยนผู้ชาย, ขวดยาน้ำมีสกาล, ซึ้ง
 มองดูเบญจรัตน์ (ตัดไป)

เบญจรัตน์ขึ้น

เบญจรัตน์ มันอยู่ที่ไหน... ที่เบญ
 จะ... ที่เบญจะ
 มัน คุณเบญจรัตน์ ผมอยู่ที่

(ตัดไป)

มันกับเบญจรัตน์ มันเข้านั่งใกล้

เบญจรัตน์ นายมันจะ, นี้เรายัง

มัน ไม่ตายอีกหรือ ?
คุณถามมึงกับอยากตาย มึง
ทรอกกรับ

เบญจรัตน์ แล้วพี่เบญจเล่า ?
มัน พอเรื่องจน ผมเห็นแกโคก
ลงทะเลกรับ แล้วก็ไม่ได้อะไร
เห็นอีกเลย

เบญจรัตน์ โอ้ พี่เบญจจะ พี่คงไม่รอด
มัน ผมว่า คุณเบญจจะก็คงจะขึ้น
ฝั่งโคกเหมือนกัน คุณเก็บน้ำ
ตาไว้ออนดีกว่า

(ตัดไป)

เบญจรัตน์ มองดูรอบ

เบญจรัตน์ นี่เกาะอะไรกันนะ เอ๊ะ
นี่แทนบุชา อะไรกัน ?

(ตัดไป)

แทนบุชามนโชติทิน ทำรูปพระสยามเทวา-
ชิราช (หรือคล้าย ๆ ท่านองนั้น) ตั้งอยู่บน
แทนสูง (ตัดไป)

เบญจรัตน์หันไปทางมัน แล้วชี้ใหญ่แทนบุชา

เบญจรัตน์ นี่แทนอะไรกัน ?
มัน แปลกกรับ ท่าทางเหมือน
เทวรูปอะไรยังงั้นแหละ
เกาะนี้ต้องมีคนแน่ เอ๊ะ,นี่
หลังคาโบสถ์ (ชี้)

เบญจรัตน์ (มองตาม) เออ,จริงซี,มี
วัดเสียด้วย หลังคาแบบ
วัดไทยไม่มีวัด ประหลาด
มีคนไทยอยู่บนเกาะนี้กระมัง
เรือเราก็ก่อนทางเมืองไทย
มาคั้งไกลไม่ใช่หรือ ?
นายมัน

มัน โอ๊ย, โกลหลายร้อยโยชน์
เขี้ยวกรับ

เบญจรัตน์ แล้วทำไมถึงมีวัดแบบไทยละ
มัน ผมว่า อาจเป็นเกาะ

ของคนไทยสายหนึ่งก็ได้ เรามีไทยเด็ก
ไทยใหญ่ นี้อาจเป็นไทยขนาดกลางก็
ได้นะคุณ

เบญจรัตน์ ไทยขนาดกลาง (หัวเราะ) อีกหน่อยก็
คงมีไทยขนาดจิ๋วหรือ (เสียงกลองดัง
มาไกล ๆ) เอ๊ะ, นั่นเสียงอะไร ?
มัน กลองกรับ กลองแน ค่ายละ ไปคนไทย
ขนาดมนุษย์กันคนเขาก็ไม่รู้

(ตัดไป)

มันและเบญจรัตน์ขึ้น สอดสายตามอง
ไปทางเสียงกลอง

เบญจรัตน์ แอมเสียบก่อนไม้ตีหรือ นายมัน ? ฉันว่า
พวกนั้นคงจะมาตีแทนูชานี้แน่ ๆ
มัน ตีเหมือนกันกรับ เอาที่กรับ ข้างหลังหิน
ใหญ่โน้นก็ได้ (หยิบกระเป๋ารองเบญจะ
แล้วไต่คิด) เอ, ผมว่าคุณเอาเครื่อง
แต่งตัวคุณเบญจะมาแต่งเป็นผู้ชายเสีย
จะปลอดภัยกว่า แต่งแล้วคุณต้องเหมือน
คุณเบญจะแน่ ๆ

เบญจะรัตน์ ออ, เหมือนแน่ ลูกฝาแฝดไม่เหมือน
ไต่ยังใจ ตีเหมือนกัน สองเป็นผู้ชาย
คู่สักที

มันส่งกระเป๋าทิ้ง เบญจะรัตน์รับกระเป๋
วิ่งเข้าหลังหินใหญ่ มันวิ่งเข้าป่าอีกทาง
หนึ่ง (เวทิวาง)

(เสียงกลองดังไกลเข้ามา พร้อมกับเสียงเอะ
อะ ขบวนการนักโทษประหารออก บุนาเดินมา,
พลกลอง ๒ - ๓ คนตีกลองตาม ต่อจากนั้นก้อง
บังกา นักโทษประหาร ถูกมัดมือไหลหลัง เบื้อง
หลังมีชายฉกรรจ์ถือหอกตาม ๒ คน)

(ตัดไป)

บุนาวิ่งไล่ทางทุ่งที่ลือชก ทหารจับนัก
โทษลากไปขนาบแทนูชชา ทลให้ถูกเขา
ลง พลเมืองออกมาดู

บุนา จับมันถูกเขาลงหน้าแทนูชชา
บุนา อ้ายคนโง่งประหารขอให้พวกเรา
เยี่ยงอย่างเอาไว้ อีกประเคี้ยวมัน
จะถูกโยนทะเลให้ ฉลามกิน นี้อือโทษ

ของหิวโหยโลก กินไม่รู้จักอิ่ม ไม่รู้จักพอ
พระคุณทานบุญไทยจะไม่ยกโทษให้มันเลย

(ตัดไป)

แต่คิดเห็น เหน็ดน้ำใจออกมาข้าง ๆ
บุญและทุกคนพร้อมมือขอมตัวลงบารพ

ภูไท
บุญ

เรียนร้อยแล้วหรือ บุญ ?
เรียนร้อยเจ้าชา โสภณนี่คือโอบังกา
พนักงานรักษาชาวเบ็ดลอกของหลวง มัน
ขี้กตกรชาวเบ็ดลอกไปขายเป็นประโยชน์
ส่วนตัวเดียว ๑๐ กว่าแก้วมัน มันทำกินบน
หลังรานบุญ ไทยของมันควรแก่การประ
หารพระยะคะ

ภูไท

เจ้าทั้งหลาย, โสภณโองประชาชนชายกให้
ไม่ได้ เพราะมันไม่ได้โองประชาชนคน
เดียว มันโองประชาชนทั้งเกาะ มันต้อง
ตายตามจารีตของเรา ลือลวงนำมันให้
ปลาดลามกิน โอบังกา เจ้าสำนักถึงโทษ
ของเจ้าแล้วหรือยัง ?

บังกา

สำนักแล้วพระยะคะ แล้วแต่จะทรงพระ-
กรุณา

ภูไท

ก็แล้ว, ข้าขอให้อุญญาที่รู้จักของเจ้าจง
มีความสุขอยู่ในห้วงทะเลอันรวมเป็นเด็ก
(กมทนามภิกรรมประเดี้ยวหนึ่ง) เจ้าทั้ง-
หลาย ก่อนที่จะฉวางนำคนทำผิด เรามี
ประเพณีจะต้องพูดกับเจ้าทุกคนว่า พวก
เรามาจากไหน มีความมาสุขสบายไรบน
เกาะนี้ พวกเราเป็นไทยสายหนึ่ง อพยพ
มาจากแหลมทองเมื่อ ๔๒๒ ปีมาแล้ว
เพราะกิเลสคนแผ่นดินใหญ่บรรพบุรุษของ
เราหนีภัยมา ๑๒๖ คน ฝ่าคลื่นลมมา ๒
เดือน จึงมาพบเกาะสวรรค์แห่งนี้ ตลอด
๔๒๒ ปี เราอยู่ด้วยกันมาด้วยความสุขและ
ความไพมุดย์ รักกันเหมือนพี่น้อง ไม่ออก
อยาก ยากจน ทุกคนมีกินมีอยู่ ไม่มากเกิน
ไป ไม่น้อยเกินไป (เราไม่ติดต่อกับโลก
ภายนอก เพราะเรากลัวกิเลสอันสกปรก
ของมันจะหลั่งไหลเข้ามาในเกาะนี้ เรา
กินอิ่มนอนหลับแล้ว, เราเล่นดนตรีร้อง

รำทำเพลง เมื่อเราทำงานเสร็จแล้ว
เรามีเสรีภาพและอิสรภาพมากที่สุด ไม่มี
ใครมากดขี่บังคับจิตใจ ความซาสุซรม
เย็น และความไพเราะอยู่รอบๆ โลกเพราะ
เราไม่โลกไม่หลง เรารู้จักพอ เราไม่
พยายามมีไข่มากจนเกินไป) ไม่กินแรง
นั้น เรามีแต่ช่วยกัน เราเกิดยึดความ
โลกที่สุด อยู่โลกหลงโลก ~~ประหลาด~~ ของ
หลวงอภัยโอบอ้อมนี้, เราจะคงรับ
กำจัดโทษกลับไปทันที เพราะเป็นศัตรูของ
ความซาสุซรมเย็นและความไพเราะของ
เราแต่ละคน เราคงประหารชีวิตโอบ
อ้อมนี้ เพราะเหตุนี้ ใครจะคิดความบาง
ไหม ?

(ตัดไป)

ประชาชนทยอยมือ พุกพร้อมกัน

ประจวบ ไม่คัดค้านเจ้าข้า คนโง่งของหลวงทอง
ตาย

(ตัดไป)

ภูไทมือทั้งสองขึ้น

ภูไท ประชากรที่รับรองการตัดสินของข้าแล้ว
ขอให้ประชาชนที่จงใจเจริญ

(ตัดไป)

ทุกคนชูมือ บูชาพามังคากับพระบวณออก
ไปทางคานทะเล ภูไทขึ้นไปยืนอยู่บนหิน
ใหญ่แต่ลำพัง เพื่อการวางน้ำในทะเล
คานหลัง (ตัดไป)

เบญจรัตน์แคงท้าวปลอมเป็นเบญจระออกมา
จากชอกหิน มันคอมมอออกมาจากป่าละ
เมาระข้าง ๆ มันเห็นก็ตกใจ ไม่เห็นภูไท

มัน เหมือนภูเบญจระที่ชายคูดึงกับแกะเที่ยว
ครับ

เบญจรัตน์ มันหรือ ? นี่เห็นจะไปกับพวกแล้ว เออ,
ใครนะ คนที่เป็นหัวหน้านะ ทาทางเป็น
นักบุญเที่ยว

มัน ก็พวกกษัตริย์ไม่มีมงกุฎนั่นแหละครับ

(ตัดไป)

อุโตะสูง ทิมมากู ทำหน้าที่สง
(คิดไป)

เห็นทั้งสองคน

อุโตะสูง โกรธ เกลียดมาจากหินใหญ่
มายืนขยู่ข้างหลังมัน

เบญจรัตน์ ทำงาน
มัน ก็ดูแบบละอาย เพราะว่าทำทางเหมือนดังกับ

เบญจรัตน์ อย่าไปคำนึก
มัน ผมก็ไม่โศก ผมวิจารณ์ทางภาค

อุโตะ นี่, เจ้าเป็นใคร ?

มัน (หันมาเจอ - ตัวมัน) เออ.เออ. ผม
ไม่โศกอะไรเลยครับ

อุโตะ ข้าก็ไม่โศกอะไร ข้าถามว่าเจ้าเป็น
ใคร ?

มัน ผมชื่อมัน มาจากเมืองไทยครับ

อุโตะ เจ้ามันละ ?

เบญจรัตน์ เหมือนกันครับ ชื่อเบญจรัตน์ครับ

อุโตะ แปลว่าเป็นคนไทย ข้าก็เป็นคนไทย ข้า
คืออุโตะ ๑๑ ผู้ปกครองเกาะสวรรค์แห่ง
นี้ พวกเราตั้งเมืองไทยมาเกือบพันปี
แล้ว ชนธรรมนิยมก็ต้องเปลี่ยนแปลง
ไป

เบญจรัตน์ เราเร็วแตกมากครับ ผมขออาศัยพักสัก
สองสามวันนะครับ

(คิดไป)

อุโตะจ้องหน้า เบญจรัตน์อย่างตริตรอง

อุโตะ เจ้ารู้ไหมว่า ที่เกาะนี้เราไม่เคยให้คน
ภายนอกมาอาศัยเลย

เบญจรัตน์ ผมยินดีเสียค่ากินอยู่ให้ครับ
อุโตะ (หัวเราะ) เราไม่ต้องการเงิน ที่นี่ไม่
ใช้เงินมาหลายร้อยปีแล้ว เงินเป็นยอด
เกิดของความชั่ว เงินทำให้คนโงก
เราเกลียดเงิน

มัน แล้วจะซื้อขายกันยังไงล่ะครับ

อุโตะ เราไม่มีการซื้อขาย เรามีกันเมื่อวัน
เราทำทุกอย่างด้วยตัวของเราเอง

เบญจรัตน์ อ้อ! มันสองคนก็อยู่ไม่ได้ครับ
อุโตะ อ้อ! ผมขอสัญญาสองขอ ขอ... เจ้า
คองทำงาน เจ้าจะนั่ง ๆ นอน ๆ คอย

ก็แรงคนอื่นไม่ได้ ซอสอง เจ้าจะคอยรับ
รับไม่ได้

เบญจรัตน์ ผมสัญญาโคกรับ

มัน ผมก็โคกรับ

อุไร เจ้ามารจากแผ่นดินใหญ่ เจ้าชอบเอากิ-
เลสมากน่ะมาก ๆ เจ้าอย่าเอาตัวกิเลส
มาเผยแพร่ที่เกาะนี้เป็นอันขาดเพียวนะ

เบญจรัตน์ ผมไม่เผยแพร่แน่เพียวครับ

มัน ผมก็ไม่ครับ

อุไร แผ่นดินใหญ่รวนวายอยู่ทุกวันนี้ ก็เพราะกิ-
เลสตัวเดียว เจ้ามารอยู่ที่นี้ ถึงเจ้าจะ
ไม่เผยแพร่กิเลส แต่เจ้าก็ต้องตัดลงไป
ให้หมด

เบญจรัตน์ ผมจะพยายามครับ ผมรอพบพี่ชายผมแล้ว
ก็จะกลับครับ

อุไร พี่มีสองขมรม เอ็งจะพิศขมรมไหนเลือก
เอา ขมรมงำแมน หรือ ขมรม
อัสรา งำแมนกับอัสราเขาเป็นหัวหน้า
ขมรม คนหนึ่งเป็นชาย อีกคนหนึ่งเป็นหญิง
เราเลือกหัวหน้าขมรมกันทุกปี
(เสียงดนตรีและเพลงดังมา)

เบญจรัตน์ นั่นเสียงอะไรครับ ?

อุไร เขาจะมารับขวัญเจ้าขงของ

(ตัดไป)

ขบวนแห่ออก นำควมณานายพิธิ และ
ขงของพรอมควมณารายรำทำเพลง ไปรบ
คอกไม้ไปทั่ว. ทุกคนยกบศัวเคารทญโท

ขงของ ข้าคือ ขงของ ขอพระคุณเจ้าจงเมตตา

อุไร ข้าเมตตาเสมอ นี่ยังไม่มานหรือ ?

เบญจ คำดังคามมาเจ้าข้า — ออ — มาพอกี

อัสราพร้อมควมณาส่าตี, พูทอง, ลำก่อง, เคน
ออกมา ทำความเคารทญโท อัสรามอง
เบญจรัตน์

(ตัดไป)

อัสรามองเบญจรัตน์อย่างตึง

(ตัดไป)

เบญจรัตน์กับองคิรชากอย่างพอใจ
(ตัดไป)

ภูไทหันไปทางอชชา

ภูไท

เจ้าแปลกใจหรือ อชชา ? นี่คือเบญจ
รัตน์ เวทีแตกเมื่อคืน ตอนมาคิดนั่ง
เขามาตามหาพี่ชาย พัดกันเมื่อเรือ
แตก

อชชา

เบญจรัตน์.....ชื่อเพราะเหมือนเสียง
กสิณี

พูดเองเดินเข้าไปใกล้

พูดเอง

ฮาลี

รูปร่างเสียสวยดี แต่ยามมาทำเจ้าชู้ระ
วูบ สวยเหลือเกิน...สวยจับใจ.....
ภูไทจะ ว่าฉันพูดวากระไร ? (ตอบ
พี่เขาเข้าไปใกล้)

เบญจรัตน์

ฮาลี

บงบอง

มัน

บงบอง

ภูไท

พูดเอง

มัน

พูดเอง

มัน

ภูไท

รูปร่างดี เธอคือสวย
สวย ตามแล้ว พูดไทยก็เก่งด้วย
นี่, แก พูดถึงบงบองนี่ ก็ยังไม่ได้อ
รู้ไหม ?

หวงหรือ ?

นี่แกจะรวบหรือ ?

อชชา --- ถูก บงบองนี่เราต้องรักกัน
เราทะเลาะกันไม่ได้

แกสองคนนี่พูดไทยชัดดี

ฉันเป็นคนไทย มาจากแผ่นดินใหญ่
มาจากแผ่นดินใหญ่ ตัวเข้มนหรือเปล่า

ดูถูกกันหรือมี ?

อชชาถูก เราต้องรักกัน อชชาไปว่าเรา
ตัวเข้มนนี่พูดเอง เราต้องไม่รักพี่ว่า
ใครง่าย ๆ จนกว่าจะพิสูจน์แล้ว ขอ
ให้เป็นตุ๊กตาบงบองสักหน่อย
(เสียงระดังตีสามครั้ง)

บงบอง

โถเวลาพี่แล้วละนะละ

ภูไทเดินไปที่แท่นบูชา บงบองคุกเข่า
ลงตรงหน้า ภูไทบอกรรมแล้วหันไปหา

ภูไท

ต่อไปนี้, ข้าจะทำหน้าที่รับขวัญเจ้า แก่
ข้าต้องตามเจ้าตามธรรมเนี่ยมเสียก่อน
เจ้าถูกกล่าวหาว่านางไร ?

บงบอง

ข้าขอกปลาทูเจ้าจ๋า

ภูไท

กอรันหัน โทษ.....

งมาโคจร ๑๗ เม็ด นี้ถือว่าเป็นคนบริ
สุทธิ์ (เมื่อที่ศูนย์กลางบริสุทธิ์ใจแล้ว
เราก็ทำพิธีรับขวัญให้เป็นการไร้มืดเขา
ถูกสงฆ์ (หันไปทางบงของ) เจ้าเป็นคน
บริสุทธิ์แล้ว บงของ ขาขอแสดงความยินดี
คุณ (หันไปทางประชาชน) ทุกทั้งหลาย
ขาขอประกาศว่า เจ้าบงของเป็นบุบริสุทธิ์
แล้ว เจ้าบงของยังคงมีสิทธิ์เป็นราษฎร
ของเกาะนี้ต่อไป

ประชาชน (ไตรองคใจ)

บง
ทอไปนี้, เราจะช่วยที่ตกลงรับขวัญ
บงของ

การทดลองเริ่มต้น.